FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

105 — 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIEM DU CA

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 61 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — in / dans 1 By

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Bank, 203 Cathcart St. — {Enumerator. / Recenseur.}

{(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON OF FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS									
Dwelling House	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or municipal subdivision if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	(Working on own account.) / (Travaillant à son compte.)	Name where person is employed. (Mention name of city, town or village in which head office is situated.) / Nom de l'endroit où la personne travaille. (Mentionner le nom de la cité, ville ou village où est situé le bureau principal.)	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages earned in 1910 from chief occupation or trade. / Salaire gagné en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Hours of work per day at chief occupation or trade. / Heures de travail par jour à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. / Total des salaires en 1910 pour toutes occupations ou métiers.	Rate of overtime pay for hours in excess of the hours specified. / Taux d'extra par heure en sus des heures spécifiées.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Year of immigration to Canada, if not born in Canada. / Année d'immigration au Canada, si né hors du Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
84	91	Carroll Patrick	435½ Clarence	M	chef	M	janv	1860	51	Ont			Irlandais	Canadien	Catholique	Contremaître	1-5-65		oui		Bois	42		60	580									Anglais									
		" Annie	"	F	épouse	"	mai	1864	47	Que			"	"	"																													
		" James	"	M	fils	C	"	1894	17	Ont			"	"	"	Lithographeur	11-6-54		oui		Imprimerie	52		50	156																		
		" Hazel	"	"	"	"	"	1896	15	"			"	"	"																		10	"	"	"								
		" Muriel	"	F	fille	"	août	1905	6	"			"	"	"																													
87	93	Spierman Charles	435	"	chef	M	fév	1866	45	"			Anglais	"	Anglican	Chauffeur	6-6-54		oui		Garage	52		70	624																		
		" Aggie	"	F	épouse	"	mai	1871	39	"			"	"	"																												
		" Marjorie	"	"	fille	C	avril	1898	13	"			"	"	"																												
89	95	Belanger Napoléon	427	"	chef	M	déc	1864	46	"			Français	"	Catholique	Charpentier	1-6-63		oui		manufacture	52		60	624				2000		48	10	"	"	Français								
		" Emma	"	F	épouse	"	sept	1882	28	"			"	"	"																												
	96	Fidding Daniel	"	M	chef	M	juin	1882	28	Angleterre	1901		Anglais	"	Anglican	charpentier	3-6-65		oui		corporation	52		60	780				1300	26	33.41		"	"	Anglais								
		" Maggie	"	F	épouse	"	fév	1886	24	Ont			"	"	Catholique																												
		" Helen	"	"	fille	C	"	1908	2	"			"	"	"																												
		" Flore	"	"	"	"	juin	1910	12	"			"	"	"																												
		Allen William	"	M	pensionnaire	V	Ecosse	1853	58	Ecosse	1863		Ecossais	"	"	conducteur	-3-12		oui		Cour Chef	52		64	1200																		
84	92	McMillan Charles	425	"	chef	M	janv	1875	36	Scotland	1911		Ecossais	"	Anglican	Vendeur	10-6-54		oui		chaussures	E		48	24																		
		" Mary	"	F	épouse	"	fév	1878	37	"	"		"	"	"																												
		" Hugh	"	M	fils	C	août	1898	12	"	"		"	"	"																		1	"	"	"								
		" Jean	"	F	fille	"	sept	1900	10	Angleterre	"		"	"	"																		1	"	"	"								
	1	" Adamine	"	"	"	"	"	1902	8	Ecosse	"		"	"	"																		1	"	"	"								
90	96	Lachance Théophile	423	"	chef	M	oct	1854	56	Que			Français	"	Catholique	Journalier	6-9-37		oui		moulin	56		50	234				150		12		"	"	Français								
		" Rosalie	"	F	épouse	"	août	1865	45	Ont			"	"	"																												
		" Ida	"	"	fille	C	juin	1893	17	"			"	"	"	Couturière	7-6-86		oui		robes	52		54	360																		
		" Marie	"	"	"	"	Janv	1899	22	"			"	"	"																												
		" Virginie	"	"	"	"	mars	1891	20	"			"	"	"	vendeuse	11-6-54		oui		épicerie	52		60	208																		
		" Olivia	"	"	"	"	nov	1872	18	"			"	"	"	couturière	9-6-12		"		pantalons	52		54	166																		
		" Emile	"	M	fils	"	août	1895	16	"			"	"	"	commissionnaire	6-6-55		"		fabrique	52		60	78																		
		" Adélard	"	"	"	C	déc	1897	2	"			"	"	"																		10	"	"	"								
		" Ludger	"	"	"	"	janv	1901	10	"			"	"	"																		10	"	"	"								
		" Adèle	"	"	"	"	avril	1903	8	"			"	"	"																		10	"	"	"								
		" Edgar	"	"	"	"	nov	1911	3	"			"	"	"																												
91	97	Boyle Thomas	421	"	chef	M	fév	1867	42	Ont			Irlandais	"	"	Journalier	3-9-13		oui		Gouv. fédéral	50		54	478																		
		" Helen	"	F	épouse	"	juillet	1863	47	"			"	"	"																												
		" Katie	"	"	fille	C	mars	1893	16	"			"	"	"																												
		" Joseph	"	M	fils	"	janv	1897	13	"			"	"	"																												
		" Ethel	"	F	fille	"	mars	1901	10	"			"	"	"																		10	"	"	"								
93	99	Burke Michael	419	"	chef	M	août	1869	32	"			"	"	"	Gérondien	1-6-21		oui		chauffage	52		50	1040				1000	40	15.12	10	"	"	"								
		" Theresa	"	F	épouse	"	juin	1885	25	"			"	"	"																												
		" Elsie	"	"	fille	C	déc	1908	2	"			"	"	"																												
43	98	Coursby W^m	429	"	chef	M	juillet	1854	57	"			Anglais	"	"	Fabricant	6-6-94		oui		gaz	52		54	468				1000		19.32		"	"	"								
		" Anna	429	"	épouse	"	mars	1866	55	"			"	"	"																												
		" Willie	"	M	fils	C	mai	1886	25	"			"	"	"	pilote	1-6-21		oui		Ferry	20		48	420	34																	
95	100	Lodish Joseph	410	"	chef	M	oct	1862	48	Russie	1900	fa	Hébreu	Russe	Synagogue	vendeur fruits	10-6-21		oui										1000		30		"	"	Russe								
		" Lizzie	"	F	épouse	"	juin	1860	50	"	"	"	"	"	"																												
		" Elizabeth	"	M	fils	C	Sept	1890	21	Etats-Unis	"	"	"	Américain	"	vendeur de magasin		oui	oui		vente de viande	52		60	612																		
		" Harry	"	"	"	"	oct	1892	18	"	"	"	"	"	"																												
		" Mary	"	F	fille	"	avril	1895	16	"	"	"	"	"	"																												
		" Gertie	"	M	fils	"	juin	1899	14	"	"	"	"	"	"																												
		" Emmy	"	"	"	"	Fév	1899	11	"	"	"	"	"	"																		10	"	"	"								
		" Edith	"	"	"	"	"	1901	11	"	"	"	"	"	"																		10	"	"	"								
95	101	Bayes Margaret	469	"	chef	V	nov	1867	43	Irlande			Irlandais	Canadien	catholique	Institutrice	9-7-01		oui		Gouv. fédéral	52		60	720																		